

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 22, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 17th day of August, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Kudaluelahena or Wewel-daranahena and Nugahena, situate in the village Warakapitiya, in the Matara-Weligam korale, in the Southern Province, containing in extent about 17 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north and west by Wewel-daranawila claimed by D. C. Amaradiwakara and others, on the east by Nugahena and Puwakwatta, on the south by Bandarawila claimed by Jayasooriya and others—appear before me at the Matara Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, William Henry Jackson, Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 18th day of November, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON,  
Assistant Government Agent.

දකුණු පළාතට අයිති මාරු දිස්ත්‍රික්කේ වැලිගමකෝරලේ වරකාපිටිය යන ගමේ තිබෙන කුඩුළු ආලු හේනට නොහොත් වේදාල්දරන හේනට සහ නුගේහේනට මාසිම්, උතුරෙන් සහ බස්නා ඉරින් ඩී. ඩී. අමරදිවාකර සහ තවත් අය විසින් අයිතිවාසිකම් කියා සිටින වේදාල්දරන විලද, නැගෙනහිරින් ආගමේන සහ පුවත්තුවත්තද, දකුණෙන් ජයසූරිය සහ තවත් අය විසින් අයිතිවාසි කම් කියන බන්ධාරවිලද සහ මෙකී සතරමාසිම් කුල තිබෙන අක්කර 17ක් පමණ බිම්සාවිය ඇති ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින යම් අය ඇතුළත මෙවන් පවත් ගෙදින් 1897වේ අගෝස්තු මස 17 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාරු කවිවෙයිදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටිනට නොගෙදුනොත් මාරු උපද්වනකරුණ දරන විලියම් හැන්රි ජැක්සන් යන මට වම් 1897වේ නොමිමර එකේ ආදාප්තයෙන් ලැබී තිබෙන බලය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීම් පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙළත් වම් 1897වේ නොවැලිමර මස 18 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩම් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ඩබ්ල්සු. එච්. ජැක්සන්,  
උපද්වන වමින.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் வருஷ ஆவணிமாசம் 17 ந் தேதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் மாத்துறையைச்சேர்ந்த வெவளிகம் கோறலையில் வாகாபிட்டிய யென்னும் கிராமத்திலுள்ள கூடலுள்ளேகேன அல்லது வேவல்தரன கேனவும் நுககேன யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோ டணைத்திருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்படதும் ஏறக்குறைய 17 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்லை, வடக்குக்கும் மேற்குக்கும்-டி. சி. அமரதிவக்கா உரித்துச்சொல்லும் வேவல்தர னவில், சிழக்குக்கு-நுககேனவும் புவக்வதவும், தெற்குக்கு-ஜயகுரியவும் சிலபேர்களும் உரித்துச் சொல்லும் பண்டாவில். இந்த எல்லைகளுக்குள் அடங்கிய காணிக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர் கள் யாராயினும் இந்நந்தால் அவர்கள் என்முன் மாத்துறை கச்சேரியில் தெரிப்பட்டு மேற்சொ ள்ளிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியா திருந்தால் மாத்துறை உதவி அரசாட்சி ஏச ண்டாயிருக்கும் உவில்லியம் என்றி ஜக்சன் ஆகிய நான் 1897 ம் வருஷ-தது முதலாம் இலக்கச்சட் டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகி ய 1897 ம் வருஷ சார்த்திகைமாசம் 18 ந் தேதியில் என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொ ல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

டபிள்யு. எச். ஜக்சன்,  
உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.